

# Teacher Researchers and Researcher Teachers: Bridging the Research-Practice Gap at University Language Centers

25/10/2024

9:30 — 18:30

Room F6

## 9:30 — 10:00 WELCOME AND INTRODUCTION

Prof. Alex Weissensteiner, Rector of the Free University of Bozen-Bolzano

## 10:00 — 11:00 KEYNOTE 1

Carmen Argondizzo, Professor of English Linguistics at Università della Calabria and President of AICLU (Associazione Italiana Centri Linguistici Universitari)

**Now and then in university Language Centres: Reflections from past to present experiences with a view to embracing future research practices in language learning and teaching**

## 11:00 — 11:30 COFFEE BREAK

## 11:30 — 13:00 PARALLEL SESSIONS 1

### PARALLEL SESSION A (IN ITALIAN LANGUAGE)

**Perché non andiamo a mangiare  
einen Knödel zusammen? An escape  
room in a multilingual setting**

Daniel Gallo, Silvia Capponi,  
Michela Gardelli, Greta Obexer

**Plurilinguismo e strategie  
di apprendimento in corsi intensivi  
di Italiano C1 e Tedesco C1  
con l'obiettivo del superamento  
di un esame di lingua L2:  
un caso di studio a unibz**

Annalisa Iannelli, Annette Demattio

**Plurilinguismo e strategie  
in corsi di linguaggio tecnico  
in contesto universitario**

Renata Cavosi, Annalisa Iannelli

### PARALLEL SESSION B (IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE)

**Das Potenzial von Productscapes  
für internationale Studierende  
des Studiengangs Wirtschafts-  
kommunikation Deutsch**

Janina Vernal Schmidt,  
Sandra Braun

**The semantic and pragmatic  
limitations of AI-based tools  
in the context of foreign  
academic language teaching**

Marjan Asgari, Brigitte Widmann

**The use of ChatGPT as a feedback  
tool in a foreign language writing  
class – experiences and attitudes**

Christine Fredriksson,  
Christina Rosén

### PARALLEL SESSION C (IN ENGLISH LANGUAGE)

**Virtual Exchanges between research  
and teaching practice: a university  
course with pre-service teachers  
of German as a Foreign and a Second  
Language**

Daniele Polizio

**Approaching narrative inquiry:  
reflecting on advising for language  
learning**


Maria Giovanna Tassinari

**Researching and practising  
in language education: a class-  
room-based research project**

Raffaella Galasso, Elisabetta Pavan

## 13:00 — 14:00 LUNCH

Organized and hosted by  
the **Language Centre** of the Free  
University of Bozen-Bolzano

 **Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
Università Liedia de Bulsan**

With the  
patronage of:



**PARALLEL SESSION A  
(IN ITALIAN LANGUAGE)**

**“Le lingue dentro me”: la valorizzazione del bagaglio plurilinguistico personale come supporto all'apprendimento dell'italiano**

Laura Bologna, Laura Romanello, Elena Bonetto

**L'acquisizione dell'Italiano come Lx: una sperimentazione con studenti stranieri plurilingui in ambito universitario**

Silvia Ricchiuto, Paola Celentin

**L'Universal Design for learning: una sperimentazione a livello universitario in una classe d'italiano L2**

Chiara Domitilla Bambagioni, Valentina Carbonara

**PARALLEL SESSION B  
(IN ENGLISH LANGUAGE)**

**Grit vs. Aptitude: Key Predictors of Language Achievement in Pre-Service English Teachers**

Yasser Teimouri, Mohsen Askari

**The Interplay of Motivation, Emotion, and Aptitude in L2 Writing Success**

Somayeh Tahmouresi, Azam Samadi Rahim

**Investigating Algerian EFL Teachers' Perceptions of Best Language Testing Practices in Universities Settings**

Djedda Takouachet, Mohammed Naoua

**PARALLEL SESSION C  
(IN ENGLISH LANGUAGE)**

**A Data Science Approach to Item Analysis**

Michael Ennis

**A.I. Insights into Student Feedback**

Cesare Omissi

**Integrating peer support and the use of a feedback tool for improving academic writing in a Higher Education classroom setting**

Martina Behrens, Anika Mueller-Karabil

**15:30 — 16:30 KEYNOTE 2**

Thomas S.C. Farrell, Brock University

**Exploring the Relationship between Reflective Practice and Research**

**16:30 — 17:00 COFFEE BREAK**
**17:00 — 18:30 PARALLEL SESSIONS 3**
**PARALLEL SESSION A  
(IN ITALIAN LANGUAGE)**

**Omologazione o rispetto delle diversità? Per un approccio didattico alle microlingue tecnico-professionali che rispetti la specificità di lingue diverse dall'inglese**

Daniela Ceroni

**Una risorsa educativa aperta per imparare a usare i corpora in classe: presentazione di una rilevazione dei bisogni formativi per colmare il divario tra ricerca e Didattica**

Luciana Forti

**PARALLEL SESSION B  
(IN ITALIAN LANGUAGE)**

**Chi ha paura della ricerca? Un'analisi testuale delle e-mail di candidatura spontanea per l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera da parte di una docente-ricercatrice e delle risposte ottenute**

Carla Cixì, Paola Celentin

**Strumenti di autoregolazione dell'apprendimento di una LS: analisi delle percezioni degli studenti universitari**

Susana Benavente Ferrera

**PARALLEL SESSION C  
(IN ENGLISH LANGUAGE)**

**Understanding ReaLiTea: A project to foster teachers' research literacies OR**

Raúl García, Carolyn Blume

**Exploring the Engagement of TESOL Professors in Research-Practice Partnerships with School Districts: A Content Analysis of Curriculum Vitae**

Julia Summers

**What does research have to do with me? Using an identity-informed model for the development of research literacy**

Raúl García, Carolyn Blume

**Steering committee:** Elena Bonetto, M. Cristina Boscolo, Michael Joseph Ennis, Alice Siviero, Dietmar Unterkofler, Andrew Wilmhurst

**Scientific committee:** Graham Burton, Susan Gass, Britta Hufeisen, Lucilla Lopriore, Graziella Pozzo, Graziano Serragiotto, Shelley Taylor, Isabelle Udry